

POLSKI

Instrukcja obsługi wiertel, wiertel gwintujących, otwornic

Wskazówki dotyczące użytkowania:

- Wybieraj odpowiednie wiertło, wiertło gwintujące lub otwornicę w zależności od materiału, który będziesz obrabiał.
- Używaj narzędzi zgodnie z ich przeznaczeniem, unikając nadmiernego nacisku, co mogłoby spowodować uszkodzenie materiału lub narzędzia.
- Sprawdzaj regularnie stan narzędzi, aby upewnić się, że są one odpowiednio ostre i gotowe do użycia.
- Do wiercenia w twardych materiałach, takich jak stal, używaj odpowiedniego chłodzenia, aby zapobiec przegrzaniu narzędzi.

Pielęgnacja:

- Po każdym użyciu dokładnie oczyść wiertło lub otwornicę z resztek materiału, pyłu i innych zabrudzeń. Użyj miękkiej szmatki.
- Sprawdzaj stan gwintów w wiertle gwintującym i regularnie smaruj je, aby utrzymać ich wydajność.
- Przechowuj wiertła i otwornice w suchym miejscu, aby zapobiec ich korozji.

Utylizacja:

- Zużyte lub uszkodzone wiertła należy oddać do punktu recyklingu metali.
 - Opakowania po narzędziach należy usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
-

ENGLISH

User Manual for Drill Bits, Tapping Drill Bits, Hole Saws

Usage Instructions:

- Choose the correct drill bit, tapping drill bit, or hole saw according to the material you are working with.
- Use the tools for their intended purpose, avoiding excessive pressure which could damage the material or the tool.
- Regularly check the condition of the tools to ensure they are sharp and ready for use.
- When drilling into hard materials like steel, use appropriate cooling to prevent overheating the tools.

Maintenance:

- After each use, thoroughly clean the drill bit or hole saw from material residue, dust, and other debris using a soft cloth.
- Check the condition of the threads on the tapping drill bit and lubricate them regularly to maintain efficiency.
- Store drill bits and hole saws in a dry place to prevent corrosion.

Disposal:

- Used or damaged drill bits should be taken to a metal recycling point.
 - Packaging should be disposed of according to local waste disposal regulations.
-

CZECH

Návod k použití pro vrtáky, závitové vrtáky, korunkové vrtáky

Pokyny pro použití:

- Vyberte správný vrták, závitový vrták nebo korunkový vrták podle materiálu, na kterém budete pracovat.

- Používejte nástroje podle jejich určení a vyhněte se nadměrnému tlaku, který by mohl poškodit materiál nebo nástroj.
- Pravidelně kontrolujte stav nástrojů, aby byly ostré a připravené k použití.
- Při vrtání do tvrdých materiálů, jako je ocel, používejte vhodné chlazení, abyste předešli přehřátí nástrojů.

Údržba:

- Po každém použití důkladně vyčistěte vrták nebo korunkový vrták od zbytků materiálu, prachu a dalších nečistot pomocí měkké látky.
- Pravidelně kontrolujte stav závitů na závitovém vrtáku a promazávejte je, aby byla zajištěna jejich účinnost.
- Uchovávejte vrtáky a korunkové vrtáky na suchém místě, aby nedošlo k jejich korozi.

Likvidace:

- Použité nebo poškozené vrtáky by měly být odevzdány na sběrné místo pro kovy.
- Balení po nástrojích je třeba zlikvidovat podle místních předpisů o odpadech.

SLOVAK

Návod na použitie pre vŕtacie, závitové vŕtacie, korunkové vŕtaky

Pokyny na používanie:

- Vyberte si správny vŕták, závitový vŕták alebo korunkový vŕták podľa materiálu, s ktorým budete pracovať.
- Používajte nástroje podľa ich určenia, vyhýbajte sa nadmernému tlaku, ktorý by mohol poškodiť materiál alebo nástroj.
- Pravidelne kontrolujte stav nástrojov, aby ste sa uistili, že sú ostré a pripravené na použitie.
- Pri vŕtaní do tvrdých materiálov, ako je oceľ, používajte vhodné chladenie, aby ste zabránili prehriatiu nástrojov.

Údržba:

- Po každom použití dôkladne vyčistite vŕták alebo korunkový vŕták od zvyškov materiálu, prachu a ďalších nečistôt pomocou mäkkej tkaniny.
- Pravidelne kontrolujte stav závitov na závitovom vŕtáku a mažete ich, aby ste zachovali ich účinnosť.
- Ukladajte vŕtaky a korunkové vŕtaky na suchom mieste, aby ste predišli ich korózii.

Likvidácia:

- Použité alebo poškodené vŕtaky by mali byť odovzdané do zberného miesta na kovy.
- Obaly po nástrojoch treba zlikvidovať podľa miestnych predpisov o odpadoch.

GERMAN

Bedienungsanleitung für Bohrer, Gewindebohrer, Lochsägen

Gebrauchsanweisung:

- Wählen Sie den richtigen Bohrer, Gewindebohrer oder Lochsäge je nach dem Material, mit dem Sie arbeiten.
- Verwenden Sie die Werkzeuge entsprechend ihrer Bestimmung und vermeiden Sie übermäßigen Druck, der das Material oder das Werkzeug beschädigen könnte.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Werkzeuge, um sicherzustellen, dass sie scharf und einsatzbereit sind.
- Verwenden Sie beim Bohren in harte Materialien wie Stahl geeignetes Kühlmittel, um eine Überhitzung der Werkzeuge zu vermeiden.

Wartung:

- Reinigen Sie den Bohrer oder die Lochsäge nach jedem Gebrauch gründlich von Materialresten, Staub und anderen Verunreinigungen mit einem weichen Tuch.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Gewinde des Gewindebohrers und schmieren Sie diese, um die Effizienz zu erhalten.
- Lagern Sie Bohrer und Lochsägen an einem trockenen Ort, um Korrosion zu vermeiden.

Entsorgung:

- Abgenutzte oder beschädigte Bohrer sollten an einem Metallrecyclingpunkt abgegeben werden.
 - Verpackungen sollten gemäß den örtlichen Abfallvorschriften entsorgt werden.
-

UKRAINIAN

Інструкція з експлуатації для свердлів, різьбових свердлів, коронок для свердління

Інструкція з використання:

- Виберіть відповідний свердло, різьбове свердло або коронку для свердління в залежності від матеріалу, з яким ви працюєте.
- Використовуйте інструменти за їх призначенням, уникайте надмірного тиску, що може призвести до пошкодження матеріалу або інструменту.
- Регулярно перевіряйте стан інструментів, щоб переконатися, що вони гострі та готові до використання.
- Для свердління в тверді матеріали, такі як сталь, використовуйте відповідне охолодження, щоб уникнути перегріву інструментів.

Технічне обслуговування:

- Після кожного використання ретельно очищайте свердло або коронку для свердління від залишків матеріалу, пилу та інших забруднень за допомогою м'якої тканини.
- Регулярно перевіряйте стан різьб на різьбовому свердлі та змазуйте їх для збереження ефективності.
- Зберігайте свердла та коронки для свердління в сухому місці, щоб уникнути їх корозії.

Утилізація:

- Використані або пошкоджені свердла повинні бути віддані до пункту збору металів.
 - Упаковки слід утилізувати відповідно до місцевих нормативних актів щодо відходів.
-

ROMÂNĂ

Instrucțiuni de utilizare pentru burghie, burghie filetate, coroane de perforare

Instrucțiuni de utilizare:

- Alegeți burghiul, burghiul filetat sau coroana de perforare corectă, în funcție de materialul cu care lucrați.
- Utilizați uneltele conform scopului lor, evitând aplicarea unei presiuni excesive care ar putea deteriora materialul sau uneltele.
- Verificați periodic starea uneltelor pentru a vă asigura că sunt ascuțite și gata de utilizare.
- Atunci când perforați materiale dure, cum ar fi oțelul, utilizați răcire adecvată pentru a preveni supraîncălzirea uneltelor.

Întreținere:

- După fiecare utilizare, curățați cu atenție burghiul sau coroana de perforare de resturile de material, praf și alte impurități cu o cârpă moale.
- Verificați periodic starea filetelor de pe burghiul filetat și ungeți-le pentru a păstra eficiența acestora.
- Depozitați burghiile și coroanele de perforare într-un loc uscat pentru a preveni coroziunea acestora.

Eliminare:

- Burghiele uzate sau deteriorate trebuie să fie predat la un punct de colectare a metalelor.
- Ambalajele trebuie să fie eliminate conform reglementărilor locale privind gestionarea deșeurilor.

HUNGARIAN

Használati utasítások fúrókhoz, menetes fúrókhoz, fúrószárakhoz

Használati utasítások:

- Válassza ki a megfelelő fúrót, menetes fúrót vagy fúrószárat az anyag típusától függően.
- A szerszámokat az előírásnak megfelelően használja, kerülve a túlzott nyomás alkalmazását, amely károsíthatja az anyagot vagy az eszközt.
- Rendszeresen ellenőrizze az eszközök állapotát, hogy biztosítsa azok élességét és használatra készségét.
- Kemikáliákba, például acélba való fúráskor alkalmazzon megfelelő hűtést, hogy megakadályozza az eszköz túlmelegedését.

Karbantartás:

- Minden használat után alaposan tisztítsa meg a fúrót vagy fúrószárat az anyagmaradványoktól, portól és egyéb szennyeződésektől puha ruhával.
- Rendszeresen ellenőrizze a menetes fúrók menetállapotát és kenje meg őket a hatékonyság fenntartása érdekében.
- Tárolja a fúrókat és fúrószárakat száraz helyen, hogy elkerülje a korróziót.

Hulladékkezelés:

- Az elhasznált vagy sérült fúrókat a fémek gyűjtőhelyére kell leadni.
- Az eszközökhöz tartozó csomagolást a helyi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően kell eltávolítani.

BULGARIAN

Инструкции за употреба на бормашини, резбови бормашини, коронки за бормашини

Инструкции за употреба:

- Изберете правилния бормашина, резбово бормашина или коронка за бормашина в зависимост от материала, с който работите.
- Използвайте инструментите съобразно предназначението им, като избягвате прилагането на прекомерен натиск, което може да повреди материала или инструмента.
- Редовно проверявайте състоянието на инструментите, за да сте сигурни, че са остри и готови за употреба.
- При пробиване на твърди материали като стомана, използвайте подходящо охлаждане, за да избегнете прегряване на инструментите.

Поддръжка:

- След всяка употреба старателно почистете бормашината или коронката за бормашина от остатъци от материал, прах и други замърсявания с мека кърпа.
- Редовно проверявайте състоянието на нишките на резбовото бормашина и ги смазвайте, за да запазите тяхната ефективност.
- Съхранявайте бормашините и коронките за бормашини на сухо място, за да предотвратите корозия.

Изхвърляне:

- Използваните или повредени бормашини трябва да се предават в пунктове за събиране на метали.
- Опаковките след инструментите трябва да бъдат премахнати в съответствие с местните наредби за отпадъци.

GREEK

Οδηγίες χρήσης για τρυπάνια, σπειρώματα τρυπανιών, κορόνες τρυπανιών

Οδηγίες χρήσης:

- Επιλέξτε το κατάλληλο τρυπάνι, σπειρωτό τρυπάνι ή κορόνη τρυπανιού ανάλογα με το υλικό που θα επεξεργαστείτε.
- Χρησιμοποιείτε τα εργαλεία σύμφωνα με τον προορισμό τους, αποφεύγοντας την εφαρμογή υπερβολικής πίεσης που μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο υλικό ή το εργαλείο.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των εργαλείων για να διασφαλίσετε ότι είναι κοφτερά και έτοιμα προς χρήση.
- Κατά τη διάρκεια της διάτρησης σκληρών υλικών όπως το ασφάλι, χρησιμοποιήστε κατάλληλο ψύκτης για να αποφύγετε την υπερθέρμανση των εργαλείων.

Συντήρηση:

- Μετά από κάθε χρήση, καθαρίστε το τρυπάνι ή την κορόνη τρυπανιού από τα υπολείμματα υλικού, σκόνη και άλλες ακαθαρσίες με ένα μαλακό πανί.
- Ελέγξτε τακτικά την κατάσταση των σπειρωμάτων του σπειρωτού τρυπανιού και λιπάνετε τα για να διατηρήσετε την αποτελεσματικότητά τους.
- Αποθηκεύστε τα τρυπάνια και τις κορόνες τρυπανιών σε ξηρό μέρος για να αποτρέψετε την διάβρωση.

Απόρριψη:

- Τα χρησιμοποιημένα ή κατεστραμμένα τρυπάνια πρέπει να παραδίδονται σε σημεία συλλογής μετάλλων.
 - Οι συσκευασίες πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα απόβλητα.
-

LITHUANIAN

Naudojimo instrukcija grąžtams, srieginiams grąžtams, koroniniams grąžtams

Naudojimo instrukcijos:

- Pasirinkite tinkamą grąžtą, srieginį grąžtą arba koronką priklausomai nuo medžiagos, su kuria dirbsite.
- Naudokite įrankius pagal jų paskirtį, venkite per didelio slėgio, kuris gali sugadinti medžiagą arba įrankį.
- Reguliariai tikrinkite įrankių būklę, kad įsitikintumėte, jog jie yra aštrūs ir paruošti darbui.
- Gręžiant kietas medžiagas, tokias kaip plienas, naudokite tinkamą aušinimą, kad išvengtumėte įrankio perkaitimo.

Priežiūra:

- Po kiekvieno naudojimo kruopščiai išvalykite grąžtą arba koronką nuo medžiagų likučių, dulkių ir kitų nešvarumų naudodami minkštą audinį.
- Reguliariai tikrinkite sriegių būklę ant srieginių grąžtų ir suteptite jas, kad išlaikytumėte jų efektyvumą.
- Laikykite grąžtus ir koronką sausoje vietoje, kad išvengtumėte korozijos.

Šalinimas:

- Naudoti ar pažeisti grąžtai turi būti atiduodami metalo surinkimo punktuose.
 - Pakuotes reikia pašalinti pagal vietinius atliekų šalinimo taisykles.
-

LATVIAN

Instrukcija urbiem, vīturbīem, koronkām

Izmantošanas norādījumi:

- Izvēlieties atbilstošu urbi, vīturbī vai koronu atkarībā no materiāla, ar kuru strādājat.
- Izmantojiet instrumentus atbilstoši to paredzētajam mērķim, izvairoties no pārmērīga spiediena, kas var bojāt materiālu vai instrumentu.
- Regulāri pārbaudiet instrumentu stāvokli, lai pārliecinātos, ka tie ir asi un gatavi lietošanai.
- Griežot cietos materiālus, piemēram, tēraudu, izmantojiet atbilstošu dzesēšanu, lai novērstu instrumentu pārkaršanu.

Kopšana:

- Pēc katras lietošanas reizes rūpīgi iztīriet urbi vai koronu no materiālu paliekām, putekļiem un citiem netīrumiem ar mīkstu audumu.
- Regulāri pārbaudiet vītņu stāvokli vīturbī un eļļojiet tos, lai uzturētu to efektivitāti.
- Uzglabājiet urbjus un koronas sausā vietā, lai novērstu koroziju.

Atkritumu apsaimniekošana:

- Lietotos vai bojātos urbjus jānodod metālu savākšanas punktos.
- Iepakojumus jāiznīcina atbilstoši vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.

FINNISH

Käyttöohjeet porille, kierteitysporeille, holkiporeille

Käyttöohjeet:

- Valitse oikea pora, kierteityspora tai holkipora sen mukaan, mihin materiaaliin aiot porata.
- Käytä työkaluja niiden tarkoituksenmukaisesti, vältä liiallista painetta, joka voi vahingoittaa materiaalia tai työkalua.
- Tarkista säännöllisesti työkalujen kunto varmistaaksesi, että ne ovat teräviä ja valmiita käyttöön.
- Porattaessa kovia materiaaleja, kuten terästä, käytä riittävää jäähdytystä, jotta vältät työkalujen ylikuumentumisen.

Huolto:

- Puhdista pora tai holkipora huolellisesti materiaali jäämistä, pölystä ja muista epäpuhtauksista pehmeällä kankaalla jokaisen käytön jälkeen.
- Tarkista säännöllisesti kierteitysporan kierteet ja voitele ne tehokkuuden säilyttämiseksi.
- Säilytä porat ja holkiporat kuivassa paikassa, jotta estät niiden ruostumisen.

Hävittäminen:

- Käytetyt tai vaurioituneet porat tulee viedä metallinkeräyspisteisiin.
- Pakkauspakkausmateriaalit tulee hävittää paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

CROATIAN

Upute za uporabu za bušilice, navojne bušilice, koronkaste bušilice

Upute za uporabu:

- Odaberite odgovarajući bušilicu, navojnu bušilicu ili koronkastu bušilicu ovisno o materijalu s kojim radite.
- Koristite alate prema njihovoj namjeni, izbjegavajući primjenu prekomjernog pritiska koji može oštetiti materijal ili alat.
- Redovito provjeravajte stanje alata kako biste osigurali da su oštri i spremni za uporabu.
- Pri bušenju u tvrde materijale poput čelika, koristite odgovarajuće hlađenje kako biste spriječili pregrijavanje alata.

Održavanje:

- Nakon svake uporabe, temeljito očistite bušilicu ili koronkasto bušilicu od ostataka materijala, prašine i drugih nečistoća koristeći mekanu krpu.
- Redovito provjeravajte stanje navoja na navojnim bušilicama i podmazujte ih kako biste održali njihovu učinkovitost.
- Čuvajte bušilice i koronkaste bušilice na suhom mjestu kako biste spriječili koroziju.

Odlaganje:

- Korištene ili oštećene bušilice treba predati u metalne reciklažne toke.
 - Pakiranje treba odložiti u skladu s lokalnim pravilima za odlaganje otpada.
-

SLOVENIAN

Navodila za uporabo za vrtalnike, navoje za vrtalnike, kronaste vrtalnike

Navodila za uporabo:

- Izberite pravi vrtalnik, navojni vrtalnik ali kronasti vrtalnik glede na material, s katerim boste delali.
- Uporabljajte orodja v skladu z njihovim namenom in se izogibajte pretiranemu pritisku, ki bi lahko poškodoval material ali orodje.
- Redno preverjajte stanje orodij, da zagotovite, da so ostre in pripravljene za uporabo.
- Pri vrtnanju v trde materiale, kot je jeklo, uporabite ustrezno hlajenje, da preprečite pregrevanje orodja.

Vzdrževanje:

- Po vsaki uporabi temeljito očistite vrtalnik ali kronasti vrtalnik od preostalega materiala, prahu in drugih nečistoč z mehko krpo.
- Redno preverjajte stanje navojev na navoju za vrtalnike in jih redno mažite, da ohranite njihovo učinkovitost.
- Shranjujte vrtalnike in kronaste vrtalnike na suhem mestu, da preprečite korozijo.

Zatiranje:

- Uporabljene ali poškodovane vrtalnike je treba oddati na zbirno mesto za kovine.
 - Pakiranje mora biti odstranjeno v skladu z lokalnimi predpisi za ravnanje z odpadki.
-

FRENCH

Instructions d'utilisation pour les forets, forets filetés, couronnes de perçage

Instructions d'utilisation :

- Choisissez le bon foret, foret fileté ou couronne de perçage en fonction du matériau que vous travaillez.
- Utilisez les outils conformément à leur fonction et évitez d'exercer une pression excessive qui pourrait endommager le matériau ou l'outil.
- Vérifiez régulièrement l'état des outils pour vous assurer qu'ils sont tranchants et prêts à l'emploi.
- Lors du perçage de matériaux durs comme l'acier, utilisez un refroidissement approprié pour éviter la surchauffe des outils.

Entretien :

- Après chaque utilisation, nettoyez soigneusement le foret ou la couronne de perçage des résidus de matériau, de la poussière et d'autres impuretés avec un chiffon doux.
- Vérifiez régulièrement l'état des filets sur le foret fileté et lubrifiez-les pour maintenir leur efficacité.
- Conservez les forets et les couronnes de perçage dans un endroit sec pour éviter la rouille.

Élimination :

- Les forets usagés ou endommagés doivent être remis dans un point de collecte pour les métaux.
 - Les emballages doivent être éliminés conformément aux règlements locaux sur la gestion des déchets.
-

SPANISH

Instrucciones de uso para brocas, brocas roscadas, coronas de perforación

Instrucciones de uso:

- Elija la broca, broca roscada o corona de perforación adecuada según el material con el que trabaje.
- Use las herramientas de acuerdo con su propósito y evite aplicar una presión excesiva que pueda dañar el material o la herramienta.
- Revise regularmente el estado de las herramientas para asegurarse de que estén afiladas y listas para usarse.
- Al perforar materiales duros como el acero, utilice un refrigerante adecuado para evitar el sobrecalentamiento de las herramientas.

Mantenimiento:

- Después de cada uso, limpie a fondo la broca o la corona de perforación de los residuos de material, polvo y otras impurezas con un paño suave.
- Revise regularmente el estado de las roscas en las brocas roscadas y lubríquelas para mantener su eficacia.
- Guarde las brocas y las coronas de perforación en un lugar seco para evitar la corrosión.

Eliminación:

- Las brocas usadas o dañadas deben ser entregadas en un punto de reciclaje de metales.
 - Los envases deben ser eliminados de acuerdo con las regulaciones locales de gestión de residuos.
-

SWEDISH

Användarmanual för borrar, gängborrar, hålsågar

Användningsinstruktioner:

- Välj rätt borrar, gängborrar eller hålsåg beroende på materialet du arbetar med.
- Använd verktygen enligt deras avsedda syfte och undvik att applicera för mycket tryck som kan skada materialet eller verktyget.
- Kontrollera regelbundet verktygens skick för att säkerställa att de är vassa och redo att användas.
- Vid borrar i hårda material som stål, använd lämplig kylning för att förhindra att verktygen överhettas.

Underhåll:

- Efter varje användning, rengör noggrant borrar eller hålsågen från materialrester, damm och andra föroreningar med en mjuk trasa.
- Kontrollera regelbundet tillståndet för gängorna på gängborrarna och smörj dem för att behålla deras effektivitet.
- Förvara borrar och hålsågar på en torr plats för att undvika korrosion.

Borttagning:

- Använda eller skadade borrar måste lämnas till en metallåtervinningspunkt.
 - Förpackningar ska tas bort enligt lokala regler för avfallshantering.
-

PORTUGUESE

Instruções de uso para brocas, brocas roscadas, coroas de perfuração

Instruções de uso:

- Escolha a broca, broca roscada ou coroa de perfuração correta conforme o material com o qual você está trabalhando.
- Use as ferramentas para o seu propósito designado, evitando aplicar pressão excessiva que possa danificar o material ou a ferramenta.
- Verifique regularmente o estado das ferramentas para garantir que estejam afiadas e prontas para uso.
- Ao perfurar materiais duros, como aço, use resfriamento adequado para evitar o superaquecimento das ferramentas.

Manutenção:

- Após cada uso, limpe cuidadosamente a broca ou coroa de perfuração dos resíduos de material, poeira e outras impurezas com um pano macio.
- Verifique regularmente o estado das roscas nas brocas roscadas e lubrifique-as para manter sua eficácia.
- Armazene as brocas e as coroas de perfuração em um local seco para evitar corrosão.

Eliminação:

- As brocas usadas ou danificadas devem ser entregues em um ponto de coleta de metais.
- As embalagens devem ser eliminadas de acordo com os regulamentos locais de gestão de resíduos.

NEDERLANDSK**Gebruiksaanwijzing voor boren, draadboren, gatenzagen****Gebruiksaanwijzing:**

- Kies de juiste boor, draadboor of gatenzaag op basis van het materiaal waarmee u werkt.
- Gebruik de gereedschappen volgens hun bestemming en vermijd overmatige druk die het materiaal of het gereedschap kan beschadigen.
- Controleer regelmatig de staat van de gereedschappen om ervoor te zorgen dat ze scherp en klaar voor gebruik zijn.
- Gebruik bij het boren in harde materialen zoals staal, geschikte koeling om oververhitting van de gereedschappen te voorkomen.

Onderhoud:

- Reinig de boor of gatenzaag na elk gebruik grondig van materiaalresten, stof en andere verontreinigingen met een zachte doek.
- Controleer regelmatig de staat van de schroefdraad van de draadboren en smeer ze om hun efficiëntie te behouden.
- Bewaar boren en gatenzagen op een droge plaats om roest te voorkomen.

Verwijdering:

- Gebruikte of beschadigde boren moeten worden afgeleverd bij een metalen recyclingpunt.
- Verpakkingen moeten worden verwijderd volgens de lokale afvalverwerkingsregels.

ITALIANO**Istruzioni di utilizzo per punte da trapano, punte filettate, corone da trapano****Istruzioni di utilizzo:**

- Scegli la giusta punta da trapano, punta filettata o corona da trapano in base al materiale con cui stai lavorando.
- Utilizza gli strumenti per il loro scopo previsto, evitando di applicare una pressione eccessiva che potrebbe danneggiare il materiale o lo strumento.
- Controlla regolarmente lo stato degli strumenti per assicurarti che siano affilati e pronti per l'uso.

- Quando perfori materiali duri come l'acciaio, utilizza un adeguato sistema di raffreddamento per evitare il surriscaldamento degli strumenti.

Manutenzione:

- Dopo ogni utilizzo, pulisci accuratamente la punta da trapano o la corona da trapano da residui di materiale, polvere e altre impurità con un panno morbido.
- Controlla regolarmente lo stato dei filetti sulle punte filettate e lubrificale per mantenere la loro efficacia.
- Conserva le punte da trapano e le corone da trapano in un luogo asciutto per evitare la corrosione.

Smaltimento:

- Le punte da trapano usate o danneggiate devono essere consegnate a un punto di raccolta metalli.
- Gli imballaggi devono essere smaltiti secondo le normative locali sul trattamento dei rifiuti.